『好色閻魔歌舞記』追考

杉本和寛

名が『好色閻魔歌舞記』であり、序記から作者が西沢一風であった(1)従来『役者小夜衣』巻中・下として知られていた作品の原題風の新出作品であった。その際には、巻一の零本のみを手がかりに、風の新出作品であった。その際には、巻一の零本のみを手がかりに、本誌第38集に「零本『好色閻魔歌舞記』小考」として紹介した『好本誌第38集に「零本『好色閻魔歌舞記』小考」として紹介した『好

こと。
名が『好色閻魔歌舞記』であり、序記から作者が西沢一風であった

いうこと。出板を手がけていた、京都の菊屋七郎兵衛がその板元ではないかと出板を手がけていた、京都の菊屋七郎兵衛がその板元ではないかと(3)横本としての体裁や挿絵の画風から、この頃西沢一風作品の

などを確定、あるいは推定した。

近時、この『好色閻魔歌舞記』の巻二・三・六が出現したことで、

論を示すこととする。
について二、三の指摘を加えるとともに、その出板事情について推て、新出資料による情報の付加や修正をおこない、『好色閻魔歌舞記』の項目解説について、修正の必要が生じてきた。そこで以下におい前稿に新たな情報を加えるとともに、前稿および『浮世草子大事典』

| 『役者小夜衣』について

ている)の浮世草子である。外題は後補書題簽により、「江戸/京夜)衣』なる書物について、まずは説明をおこなっておく。
該書はケンブリッジ大学アストン文庫に所蔵される三巻三冊(た該書はケンブリッジ大学アストン文庫に所蔵される三巻三冊(た前稿でも触れたことであるが、考察の前提として『役者小夜(狭

子で、 あろう。 冊という体裁を装ったことは、当時の役者評判記を意識したもので 付したものと思われる。「江戸/京/大坂」という角書や、三巻三 体の書名を中巻目録題により『役者狭夜衣』として統一し、外題を 者が、異なる二つの作品を取り合わせて一つの作品に見せかけ、 内・尾題を削り、初巻の第三図以外の挿絵を全て除いた佚題浮世草 志』(宝永五年正月刊、菊屋七郎兵衛板)の初・二巻を合わせ、目録、 /尾」となっている。ただし、現存の上巻は西沢一風作『風流三国 大坂 中・下巻とは全く異なる内容である。いずれかの段階の所蔵 役者狭夜衣 上」「江戸/京/大坂 役者狭夜衣 中/下 全

本稿にかかわってくるのは中・下巻で、「役者狭夜衣」(中巻目録題)、「役者小夜衣」(中巻内題・下巻目録題・下巻内題)という書題)、「役者小夜衣」(中巻内題・下巻日録題・下巻内題)という書題)、「役者小夜衣」(中巻内題・下巻内題・下巻内題)という書題)、「役者水夜衣」(中巻目録となっていることから、もともと六巻六冊の浮世草子作品であり、となっていることから、「役者狭夜衣」(中巻目録題)、「役者狭夜衣」(中巻目録

享保二年丁酉正月吉日

下巻末尾には刊記が残っており

(五行程度間隔あり)

大坂高麗橋西

油屋平右衛門板

れることとする。 加ることとする。 加ることとする。

いものの菊屋七郎兵衛であろうと推定したことは前述のとおりであれていた『役者小夜衣』であるごとを菊屋七郎兵衛が板元であることが推測されていた。それを受けて拙稿においては、『好色閻魔歌舞記』であり、巻一零本により、『役者小夜衣』の原題が『好色閻魔歌舞記』であり、中心のの菊屋七郎兵衛であることを確定し、板元については確証はないものの菊屋七郎兵衛であることを確定し、板元については確証はないものの菊屋七郎兵衛であるうと推定したことは前述のとおりである。

二 『好色閻魔歌舞記』の内容と先行作品の利用

記』の内容について確認しておく。今回新たに巻二・三・六が出現しここでは、新出資料による問題点を考える前に、『好色閻魔歌舞

たことで、巻一後半部を除くほぼ全体の内容を知ることができるた

こととする。 『浮世草子大事典』よりは少々詳しくその梗概をまとめておく

卷一

段として彼女らを地獄に連れて行く。 ると告げる。さらに二人の尼に懸想した二鬼は、尼達に言い寄る手 門を筆頭に亡者となった役者たちによる歌舞伎芝居の興行が行われ 七日間の大赦があり、中日の二月十五日には中村七三郎・嵐三右衛 二鬼が地獄よりあらわれ、地獄では釈尊二千五百年忌追善のための に会うことを閻魔大王の像に願っている。そこに随黄鬼・雷天鬼の は八年前(元禄十四年 [一七〇一])に京で亡くなった二代目嵐三 七三郎の恋人(小はる)は、尼姿となって諸国を行脚し、冥界への 右衛門の妾(さよ)で、二人ともに今一目恋しい七三郎・三右衛門 入口とされる京都六道の辻にて同じ尼姿の女性と出会う。この女性 〔一の一〕刊行の前年(宝永五年)に亡くなった江戸の役者中村

仕組まれている 物狂言が、亡者となった役者たちを娑婆での役柄に配するなどして 樽屋おせん物、 興行の番組が示される。太夫本は地蔵菩薩、座本は閻魔大王が務め、 す。また、灑の川原にて二月十五日に行なわれる釈尊追善の歌舞伎 〔一の二〕二鬼が尼達に地獄の各所や仕組みを説明しながら連れ回 三勝半七物、雁金文七物、 曽根崎心中物などの世話

卷二

と両役者は久々の逢瀬を楽しむ。 しばしの口舌の後、仲裁に入った随黄・雷天二鬼を酔い潰し、尼達 ける。二人の尼は芝居の果てるのを待ち、中村・嵐両名と再会する。 〔二の一〕大赦の告知が地獄中に行き渡り、 で有名な遊女達、あるいは八百屋お七や大経師おさんなどもつめか 川原の芝居小屋には、閻魔大王・皇后をはじめ、葬頭川の姥や娑婆 に解き放たれた亡人たちは、さまざまな遊興で憂さを晴らす。 地獄の責めから一時的 灑の

贋金であったために、獄屋に連れて行かれる。 長範・五右衛門達は、その金で安店に遊びに行くが、もらった金が ら長範本人が嘲弄される。 取ろうとするが見破られ、生前熊坂長範役で名を馳せた義右衛門か 亡者があらわれる。金を持たない盗賊達は義右衛門から財布をすり 遊里が開かれている。そこに娑婆では敵役の名優であった大山義右 衛門が遊びに行くと、熊坂長範や石川五右衛門など名だたる盗賊の [二の二] 灑の川原では大赦の期間中、亡者となった遊女達による 別れ際に義右衛門から小金を与えられた

夕霧などと戯れるところへ、忠臣 冥 官が諫言にあらわれる。 〔二の三〕仮設の遊里へ、倶生臣や見る目・嗅ぐ鼻などの佞臣とと 痴気騒ぎを続ける。 を尽す冥官を不快に思う閻魔大王は、その出仕を止め、その後も乱 もに、閻魔大王も遊びにやって来る。生前大坂新町の名妓であった

を奪い返し、皇后や初江王を拉致しようという作戦をたてる。

たが、 は閉門を命じる た大王は、 は、 女達の解放を迫る。その場を取り繕うことで姥の生霊を退けた大王 うとすると葬頭川の姥が生霊となってあらわれ、 平野屋の岩が皆の身替りで床の相手をする。大王が岩に起請を書こ 中村・嵐と随黄・雷天二鬼が尼達を取り戻すために姥の嫉妬心を煽 七日の大赦をさらに十四日延長してまで、なんとか二人をものにし 〔三の二〕遊女・尼達の誰一人閻魔大王の意のままにならない中、 ようとする。一方、葬頭川の姥はひそかに閻魔大王と男女の仲であっ 〔三の一〕遊女のみならず二人の尼をも口説こうとする閻魔大王は、 翌朝姥の一念が身にこたえ体調を崩す。 丑の刻参りをさせると、姥の首がどこかへ飛び出していく。 遊君や尼達のために大王の足が遠のいたことを恨んでいる。 反省することもなく遊興の続行を宣言し、 薬効で体調を取り戻し 恨み言とともに遊 葬頭川の姥に

弟初江王が登場し、遊女や尼達を預り去って行く。した閻魔大王だが、再び生死の境をさまよう。そこで、前鬼坊・五鬼坊が呼ばれ、物の怪退散の祈祷をおこなったところ、葬頭川の姥の姿が立ちあらわれ、両坊によって遺伝される。ところ、葬頭川の姥に閻魔大王だが、再び生死の境をさまよう。そこで、前鬼坊・五

卷四

中の役者の亡人達を集め、まずは皇后城を攻め落とし、遊女・尼達中村らに、葬頭川の姥は閻魔大王・皇后への謀反を提案する。地獄〔四の一〕大赦の後に遊女や尼達が糺明・処刑されると知った嵐・

川重郎兵衛)、三浦荒次郎(大和屋甚兵衛)などで、主として生前 信 坂田金平 (大山義右衛門)、 代目嵐三右衛門)、弁慶(鈴木平左衛門)、渡辺綱 する役割を申し渡す。源三位頼政 に得意とした配役となっている。 〔四の二〕亡人の役者達 (岩井半四郎)、曽我十郎祐成 (立役・敵役)に、 朝比奈三郎義秀 (中村七三郎)、曽我五郎時致 (初代嵐三右衛門)、 源平の武将をはじめと (市川団十郎)、 (荒木与次兵衛)、 源義経(二 佐藤忠

本物の源平の武将達さながらに出陣していく。めいめい武装する。葬頭川の姥が敵陣の説明をした後、檄を飛ばし、〔四の三〕女形・若衆方・親仁方・道外方・花車方の配役をおこない、

巻 五

十王を攻める陣容を整える。一方、姥・役者達の謀反や初江王の入重郎兵衛の曽我五郎が追い払う。さらに、全軍を挙げて大王・皇后・げさせるよう嵐・中村に迫るが、大和屋甚兵衛の三浦荒次郎、染川返したことを聞き、随黄鬼・雷天鬼が約束通り自分たちの思いを遂〔五の二〕帰還後初江王を獄舎に閉じ込める。そこへ、尼達を取り

亡者が原を決戦の場と定め、陣形を整える。 の下鬼から役者たちの蜂起の様子を聞く。役者軍は熊谷直実・悪七の下鬼から役者たちの蜂起の様子を聞く。役者軍は熊谷直実・悪七兵衛景清の案により、初江王のみならず懸衣翁・奪衣婆、さらには「五の三」諫言の失敗から蟄居を申し渡された冥官は、通りがかり

卷六

者軍優勢で三日目の夜を迎える。が雷雲鬼を、荻野沢之丞の巴御前が雷天女をそれぞれ倒すなど、役又太郎の近江判官盛俊が鉄鬼束・竜磨剛を、西国兵五郎の土肥実平〔六の一〕大山義右衛門の金平が剛婆者を、染川の曽我五郎・坂東

を告げる。

「六の二」閻魔大王の側近、見る目・嗅ぐ鼻は、大王軍劣勢を見て、穴の二」閻魔大王の側近、見る目・嗅ぐ鼻は、大王軍劣勢を見て、から、大王の首を手土産に敵の軍門に降ろうとするが露顕し、処刑される。

門出に、嵐三右衛門が丹前六方を演じ、他の役者達が演奏をおこなる。尼達は娑婆へ戻され、役者達は極楽へ移される。極楽へ出立の鬼は閉門を申し付けられ、初江王・姥ら四人は大王方へ引き渡され〔六の三〕地蔵菩薩は大王を教誠し、和睦を勧める。随黄鬼・雷天

魔歌舞記』として出版することにする。う。やがて元の六道の辻に戻った尼達は、このいきさつを『好色閻

では目立たない葬頭川の姥を閻魔王の愛人に設定し、その執心ぶり けられ、閻魔大王までもが遊女や尼達に耽溺する場面や、 させるところに眼目・手柄がある。さらには、大赦の際に遊廓が設 釈迦・弥陀の仲裁から平穏に戻るというものである。 達が不満を募らせ、閻魔大王や地獄の諸王に反乱を起こし、 序文で「古小夜嵐といふ書有を見ずや」と触れた上で、「新小夜嵐 その構想は元禄十一年[一六九八]刊『小夜嵐』に大きく拠っており、 を描くところに「好色本」としての性格を見せている 舞記』は、 の前後十五日間に大赦のおこなわれる中、地獄に落ちた源平の武将 いる。『小夜嵐』は、 (巻一・巻六目録)・「新佐夜あらし」(巻二・巻三目録)を標榜して 前稿でもみたように、 その源平の武将達をかつての名優に演じさせ反乱を起こ 釈迦入滅後二千五百年忌の涅槃(二月十五日) 本書は中村七三郎一周忌を当て込みつつ、 『好色閻魔歌 『小夜嵐 最後は

十五)、巻二の三で閻魔王が遊廓にて和歌・詩文の知識を披露し自大赦で解き放たれた亡人達が様々な遊興で楽しむ場面(同巻三の第の釈尊出世の話(同巻一の第二)以外にも、たとえば、巻二の一での剽窃という形でもおこなわれている。前稿で指摘した巻一の二での剽窃という形でもおこなわれている。前稿で指摘した巻一の二での剽窃という形でもおこなわれている。前稿で指摘した巻一の二での剽窃という形でもおこなわれている。前稿で指摘した巻一の二での剽窃という形である。

されていることを考えると、いち早く『小夜嵐』物の人気にあやかった調言する際の摩尼女親子の話(同巻二の第六)、巻三の一葬頭川(のに諫言する際の摩尼女親子の話(同巻二の第六)、巻三の一葬頭川(の成別)(正徳三年 [一七一三]刊)が正徳五年には『新小夜嵐』とという一風得意の手法とはまた異なった、人気作品利用の意識がうかがえる。『椀久二世物語』や『寛濶た、人気作品利用の意識がうかがえる。『椀久二世物語』や『寛濶とり、正徳三年 [一七一三]刊)が正徳五年には『新小夜嵐』とされていることを考えると、いち早く『小夜嵐』物の人気にあやかった。

一方、『好色閻魔歌舞記』では、他にも先行作品の利用に特色が は、あらためて考え直す必要があるだろう。

三 刊行時期および板元の問題

(六)

の近刊予告である。
なのは、巻六末尾の刊記およびその前に付された『傾城伽羅三味線』今回の新資料により巻二の内容が明らかになったことと共に重要

まずはその巻六末の翻字を示しておく(【図版1】も併せて参照)。

傾城伽羅三味線 全五冊けいせいきゃら さ みせん

ているのである。

ガニ白むくひむく海老尾の定紋 かいらうひ でうもん

付うらおもての恋音緒のしめく、り

三ケの津女郎改正新名寄入

一嶋原の朝わかれ 伝受のしのび駒

二 吉原の夕まがき 秘伝のし、おどり

三 新町のたそかれ 口伝のばちあたり

四 鐘木の明ぼの 相伝のつぎざほ

五 室津のよそほひ 秘密の手くだ揃

右之本七月゛出来仕候御もとめ頼入候

宝永六年六月吉日

かうらいばし筋 油屋平右衛門

大坂

上久ほうし町三丁□ □(本)や(九左)衛門

冒頭(3)に示した理由から、従来の説に従い京の菊屋七郎兵衛と定したが、同年六月であることが判明した。また、板元については刊行年月については、冒頭(2)にあるように宝永六年春頃と推

推定したが、これも訂正の必要がある。

月 物語』 流御前二代曽我』(宝永六年刊)や後述する『けいせい伽羅三味線』 髪五人男』(宝永三年刊)、『風流三国志』(宝永五年刊)があり、『風 の横本型浮世草子に関しては、『傾城武道桜』(宝永二年刊)、『伊達 平家』以来菊屋七郎兵衛方からの刊行が続いており、 営んでいた西沢一風本人が板元の一人であったことが推測される。 名は破損のために十分読み取れないが、所付から「上久ほうし町三 刊行に関してもそうした繋がりの影響が推測される。今一つの書肆 兵衛は西沢一風の初期の浮世草子作品『御前義経記』や『寛濶曽我 屋平右衛門は前述のように油屋与兵衛と同族と思われるが、油屋与 の板元でもあり、そうした出板を単独でおこなったことになる。油 衛門」であることが明らかである。これは、改題改編本『役者小夜衣· 含め、横本型浮世草子は菊屋七郎兵衛からの刊行と推定されている。 (宝永七年刊)、あるいはこの時期の刊行とされる『衆道恋暮桜』も この時期、浮世草子作者としての一風は、元禄十六年刊『風流今 相板の二肆のうち、一つは大坂「かうらい 正本や九左衛門」、すなわち浄瑠璃本を中心とした書肆業を (元禄十四年 [一七○一]刊)の板元の一人であり、本書の (高麗) 橋 特に本書同様 油屋平右

考えられる。

考えられる。

考えられる。

考えられる。

またそうした流れとは別に、『好色閻魔歌舞記』の内容と菊屋七に板元となりづらく、一風・油屋の相板により大坂で刊行されたでは板元となりづらく、一風・油屋の相板により大坂で刊行されたのではないかと考えられる。

四 『傾城伽羅三味線』の近刊広告が想像させるもの

また、次に見るような広告により、刊記を欠くものの菊屋七郎兵衛は、従来、この期の菊屋板横本型浮世草子の体裁によるものであり、いて考えてみたい。序記から西沢一風作であることが確実なこの本次に、前掲巻六末尾に付された『傾城伽羅三味線』近刊広告につ

り得ないが、ここからいくつかの推測を成すことは可能である。

に菊屋七郎兵衛から刊行された月尋堂作 板であるとされてきた。 その広告とは、 『好色閻魔歌舞記』と同月 『儻偶用心記』 の巻末近刊

追而出来分

全部 五冊

傾城伽羅三味線

八月三出シ申候

西沢作

裏表の恋音緒のしめくゝ 白むくひむく海老尾の定紋

附タリ

全部 五冊物

としている。 とあり、「右の板行近らに出来仕候面白 物候間 /御求奉」頼候_

くは 歌舞記』に付された近刊予告が、 行されたのであろうと推測されている。今のところこの を削り、 来仕候御しらせのためこ、にしるし申候」とあった広告文の「近日 流三国志 さらに、翌年正月菊屋七郎兵衛より刊行の『けいせい禁談議』 『けいせい禁談議』 既刊として扱っている。その他の状況から考えて、 の改題本)掲載の広告では、『風流三国志』刊行時に 全部三冊/右此本京嶋原女郎名よせ評判也近日新板に出 同様宝永七年正月に、 **菊屋刊を覆す直接的な材料にはな** 菊屋七郎兵衛より刊 『好色閻魔 おそら 』(『風 伽

とは間違いないであろう。

ともあれ、

『傾城伽羅三味線』

が菊屋七郎兵衛より刊行され

がかつて『傾城武道桜』に使われた広告の使い回しであることなど のめでたい月日」と曖昧な書き方になっていることや、 相板で刊行されるかのような体裁の広告は、珍しいであろう。 ている。 が江戸・吉原、 巻二~巻三の二および巻五の一が大坂・新町、 広告通りではない。 がかかったようであるし、 告されている。 用心記』 られたが(『茶屋調方記』等)、いかにも油屋平右衛門と正本屋との て商品としての体裁を調えたことがうかがえる。 (このことはこの本が菊屋刊であることを補強するが)、 『好色閻魔歌舞記』では 風が作中において自分の作品を宣伝することは本作以前にも見 内容が整然としないだけではなく、序記が「宝永目出度年 の広告よりも詳しく書かれており、 巻四の三が播州・室津、 実際には刊行までに(すなわち作品の完成に)時間 現存の 出板された内容は 『傾城伽羅三味線』 『傾城伽羅三味線』 巻五の二が伊勢・古市となっ 出板予定も一月早く予 **『好色閻魔歌舞記』** 巻三の三~巻四の二 の予告内容が は、巻一が京・嶋原 巻末の広告 かなり慌て 「儻偶 しか の

本屋としての正本屋九左衛門が出板に関与しようとし 宝永六・七年頃の作品において、 我』など、現存本において菊屋七郎兵衛の名前が明記されていない ただし、『傾城伽羅三味線』、 あるいは同時期の 作者としての西沢一風のみならず、 **「風流御前**一 (あるいは実 一代曽

屋による『けいせい禁断議』刊行も、そのことに影響を与えた可能化が見られるようになったのではないだろうか。宝永七年正月の菊際に関与し)、そのあたりから菊屋七郎平衛―西沢一風の関係に変

性がある。

本書刊行前後の事情については、今後も新出資料の出現を待ちつつ、および広告が指し示すものについて想像を交えた推論を提示した。以上、『好色閻魔歌舞記』について、新出の情報を付加し、刊記

改めて考察してみたい。

注

- (一) 長谷川強監修、平成二九年一○月、笠間書院。 当該項目は杉本執筆。
- フィルムによる。 一『でいるによる。 一『では、長谷川強『〈日本書誌学大系四二〉浮世草子考証年表―宝 では、長谷川強『〈日本書誌学大系四二〉浮世草子考証年表―宝 では、長谷川強『〈日本書誌学大系四二〉浮世草子考証年表―宝 では、長谷川強『〈日本書誌学大系四二〉浮世草子考証年表―宝
- (三) 架蔵本および国文学研究資料館日本古典籍総合目録データベース

- 究と評論』七三、平成一九年一一月)。 世文芸研究と評論』五七、平成一九年一月)、同「表記から見た世文芸研究と評論』五七、平成一一年一一月)、同「表記から見た世文芸研究と評論』五七、平成一一年一一月)、同「表記から見た(四) 長谷川強注(一)前掲書、同『浮世草子の研究』(平成三年十一月
- クロフィルム(『役者狭夜衣』)による。 永氏提供の電子画像による。巻四・五は、国文学研究資料館蔵マイ・ 巻一は個人蔵本。巻二・三・六は原本未見、「往来物倶楽部」小泉吉
- 九月、早稲田大学出版部)。 (『浮世草子新考』所収、平成三年一二月、汲古書院)、中島隆解説『〈早稲田大学蔵資料影印叢書国書篇第九巻〉浮世草子集』(昭和六一年稲田大学蔵資料影印叢書国書篇第九巻)浮世草子集』(昭和六一年紀)、中島隆解説『〈早ん)、長谷川強『浮世草子の研究』、同「『けいせい禁談議』『野傾髪透油』

氏に、衷心より御礼申し上げます。デジタル画像をご提供くださいました「往来物倶楽部」の小泉吉永[付記]本稿を執筆するにあたり、『好色閻魔歌舞記』旧蔵者として

による成果の一部です。本稿は、科学研究費補助金(研究課題番号・一八K○○二九○)



A Second Study on Koushoku Emma Kabuki

SUGIMOTO Kazuhiro

In the previous issue of No. 38 of this magazine, I introduced the first volume of *Koushoku Emma Kabuki* (1709), it was written by Nishizawa Ippuu and a newly found material. The article presumed that it was published in the spring of 1709 and the publisher was Kiku-ya Shichirobee in Kyoto.

Recently, volumes 2, 3, and 6 of this work have newly found, and it has become necessary to modify this presumption.

In particular, the fact that the publishers were Abura-ya Heiemon and Nishizawa Ippuu in Osaka, not Kiku-ya, is a complex element thinking about the publishing situation of this work.

This article examines the relationship between publishers in Kyoto and Osaka on the publication of Ukiyo Zoushi, as well as the revision of the information in the previous article.